

Sans détour

NUMÉRO 20 — AVRIL 2011

Bulletin de liaison de la Direction de l'Abitibi-Témiscamingue



Pour une quatrième année consécutive, l'Abitibi-Témiscamingue enregistre un record en ce qui concerne les investissements routiers sur le réseau sous la responsabilité du ministère des Transports du Québec.

Les investissements de 86,8 millions de dollars sur les routes de l'Abitibi-Témiscamingue en 2011-2012 sont légèrement en hausse par rapport à l'annonce de l'année dernière qui se chiffrait à 86,2 millions.

La saison des travaux sera donc, une fois de plus, très profitable pour la région. Les chantiers en parachèvement se mettront en branle très tôt ce printemps, ce qui nous permettra une fois de plus d'optimiser la période des travaux qui a lieu du mois de mai à la fin octobre.

Vous trouverez, dans cette édition du journal, un résumé des travaux qui se dérouleront au cours des prochains mois. Vous apprendrez qu'il y aura des investissements majeurs sur la route 117 avec 10 projets ainsi que sur la route 111 avec 6 projets.

Vous serez également heureux de constater qu'à compter du mois d'octobre prochain, la participation du ministère des Transports au projet de la Route verte sera complétée.

Je vous invite donc à la patience et surtout à la prudence sur les chantiers de la région. La vitesse excessive des usagers de la route représente un réel danger pour les travailleurs. Encore cette année, nous pourrons compter sur les services de la Sûreté du Québec qui effectuera une surveillance accrue sur six des plus grands chantiers de la région.

Bonne lecture!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yves Coutu'.

Yves Coutu, ing., directeur

Le Centre de services de Ville-Marie innove

Le Centre de services de Ville-Marie est fier d'annoncer qu'il a remporté le Mérite APSSAP, catégorie autre que bureau, pour son distributeur d'enrobé bitumineux à froid (BBF) ergonomique.

Il s'agit d'un projet qui s'est échelonné sur deux printemps. Au cours des hivers précédents, il est tombé beaucoup de pluie, ce qui a eu pour conséquence directe la formation d'une quantité impressionnante de nids-de-poule au printemps sur son réseau routier. Le personnel essayait par tous les moyens de remplir ces trous, ce qui représente un effort physique énorme, puisque la majorité du travail se fait avec des sacs d'enrobé bitumineux à froid (BBF) de 30 kg, manipulés un par un. Lorsqu'on sait qu'une équipe de quatre personnes peut poser jusqu'à 120 sacs de BBF par jour (en moyenne 1 à 2 tonnes), ça fait beaucoup de manipulations.

Pour effectuer cette opération, le CS possède également une petite benne dans une camionnette qui transporte environ 600 kg de béton bitumineux en vrac, mais cela représente beaucoup d'allers et de retours dans une journée (en moyenne 2 à 4 tonnes de BBF). L'inconvénient est que le BBF se compacte dans la benne, et un employé doit toujours y grimper pour le déprendre et le faire glisser de la benne à proximité des autres employés.

Ces façons de procéder amènent des risques de blessure (dos, épaules et bras) ainsi que des risques de chute (grimper sur le BBF dans une boîte de camionnette). Comme le but recherché en santé et sécurité est d'éliminer le risque à la source, une équipe d'employés a décidé d'adapter un camion six roues muni d'une benne quatre saisons, en ne conservant que le convoyeur longitudinal; le BBF dans la benne est donc distribué sur une plaque située sur le côté du camion. Avec ce système, les améliorations suivantes ont été notées :



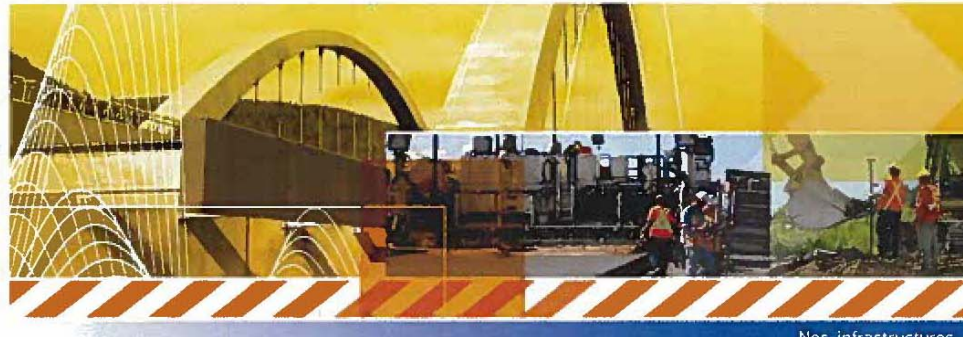
- ⇒ les employés peuvent facilement poser de 8 à 16 tonnes de BBF par jour. Cela évite la manipulation de sacs lourds;
- ⇒ le BBF, qui tombe sur un panneau à partir du convoyeur longitudinal, est donc plus malléable, et les employés n'ont pas à forcer;
- ⇒ le panneau est à une hauteur confortable pour le maniement de la pelle; les employés n'ont pas à se pencher. À noter qu'une autre amélioration a été apportée dernièrement, soit l'ajout d'angles de métal pour renforcer le panneau et le mettre à niveau.

De plus, avec ce nouveau système, il y a diminution du risque d'accident, car :

- ⇒ le camion circule à proximité de l'accotement;
- ⇒ le travail est exécuté sur une seule voie à la fois;
- ⇒ un rouleau suit pour compacter l'enrobé;
- ⇒ des signaleurs et un véhicule d'escorte assurent la sécurité des employés.



Le CS est très fier de cette innovation, puisque ce système a permis de diminuer les risques de blessure et d'accident routier, et ce, tout en augmentant la productivité et la sécurité sur nos routes. Bravo à toute l'équipe!



De gros investissements en Abitibi-Témiscamingue

Le 28 février 2011, le ministre responsable des régions de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec, M. Pierre Corbeil, a fait l'annonce de la programmation des travaux de la Direction de l'Abitibi-Témiscamingue.

Pour la saison des travaux 2011-2012, le total des investissements des projets routiers de l'Abitibi-Témiscamingue et de la Jamésie se chiffre à 101,2 millions de dollars, en légère baisse par rapport à l'annonce de 2010-2011 qui était de 105,4 millions, ce qui constituait alors une somme record.

Pour l'Abitibi-Témiscamingue, l'investissement total pour 2011-2012 sera de 86,8 millions, en légère hausse par rapport à l'année dernière alors que le montant était de 86,2 millions.

En ce qui concerne la Jamésie – qui comprend, entre autres, les régions de Matagami, Lebel-sur-Quévillon, Villebois, Val-Paradis et Beaucanton –, les investissements seront de l'ordre de 14,4 millions pour la prochaine saison des travaux comparativement à 19,2 millions en 2010-2011.

Six projets sur la route 111

D'une longueur de 204 km, soit du carrefour giratoire de la route 117 à Val-d'Or jusqu'à l'intersection de la route 393 à Beaucanton, la route 111 recevra sa large part d'investissements à l'été et à l'automne 2011 avec pas moins de six projets d'importance.

Ces six projets d'asphaltage et autres travaux totaliseront 44 km, soit 22 % de la longueur de la route, un pourcentage impressionnant étant donné que les travaux majeurs sur un tronçon donné de route ont généralement une durée de vie entre 15 et 20 ans.

Ces projets sont situés au sud de Saint-Marc-de-Figuery (10 km), à l'entrée est d'Amos (2 km), à l'est de Taschereau (9 km), dans la section urbaine de Taschereau (2 km), à l'est de Macamic (10 km) et à l'ouest de La Sarre (11 km).

La route 117 n'est pas en reste... avec 10 projets

La route 117 est l'artère la plus importante de la région, en ce sens qu'elle donne accès à l'Ontario et au sud de la province en plus de relier entre elles les deux villes les plus peuplées de la région. Sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue, la route 117 s'étend sur 285 km.

Encore cette année, cette route recevra son lot d'investissements avec 10 projets routiers. Les 12 premiers kilomètres de l'entrée de la région au centre de la réserve faunique feront l'objet d'une réfection majeure. Toujours dans la réserve, il y aura le remplacement de glissières au kilomètre 413, la réfection majeure du pont du lac Beak, le remplacement de deux ponceaux de grande dimension, soit un au-dessus de la décharge du lac de la Dèche et un autre au-dessus du ruisseau Jackson. À Malartic, on achèvera le réaménagement des six intersections entrepris l'an dernier. Entre Cadillac et Rivière-Héva, la chaussée ainsi que les accotements seront asphaltés sur 12 km.

De plus, le vendredi 1^{er} avril 2011, le député Daniel Bernard, au nom du ministre délégué aux Transports, Norman MacMillan, a fait l'annonce de l'approbation par le conseil des ministres du certificat d'autorisation de réalisation (CAR) du projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda. L'obtention du CAR donne le feu vert au MTQ pour amorcer la préparation des plans et devis finaux ainsi que les démarches d'acquisitions de terrains. Suivront cet automne, les démarches en vue de l'obtention du certificat d'autorisation de construction (CAC) et le lancement des appels d'offres publics. La construction comme telle du tronçon débutera en 2012 et la mise en service est prévue pour 2014. La construction prochaine de la voie de contournement constitue, et de loin, le projet routier le plus important en Abitibi-Témiscamingue. Avec un coût global estimé à 85 millions de dollars, ce projet aura un impact économique positif certain et améliorera considérablement la qualité des déplacements des personnes et des marchandises.

Deux autres projets importants pour les citoyens de Rouyn-Noranda seront réalisés, soit le réaménagement du passage pour piétons de l'avenue du Lac et celui de l'intersection de la rue Dubois.

Trois projets d'asphaltage au Témiscamingue

Dans les projets majeurs en région, on note également trois projets d'importance au Témiscamingue, soit l'asphaltage sur 16 km au nord de Témiscaming sur la route 101, l'asphaltage des accotements sur 14 km au nord de Ville-Marie sur la route 101 et l'asphaltage sur 18 km sur la route 391 au nord d'Angliers.

Les autres projets de chaussée importants de la région sont l'asphaltage de la route 109 entre les kilomètres 188 et 205, l'asphaltage de la route 397 de Val-Senneville vers Barraute sur 15 km et l'asphaltage de la route 388 sur 14 km à partir de Duparquet.

La participation du Ministère à la Route verte sera complétée

Entrepris au milieu des années 1990 par Vélo-Québec, le projet de la Route verte vise à aménager un vaste réseau cyclable de 4 368 km à la grandeur du Québec. En Abitibi-Témiscamingue, la Route verte se traduit par l'aménagement de 489 km de voie cyclable, dont 365 km d'accotements asphaltés sur le réseau routier sous la responsabilité de Ministère. L'Abitibi-Témiscamingue se situe au tout premier rang en ce qui a trait aux investissements requis, soit 20 % de la province, et au deuxième rang pour la longueur de réseau à développer après la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine.

La commande était donc très grande pour la région, et c'est avec une certaine fierté qu'on peut affirmer que la participation du Ministère devrait être terminée à la fin de la prochaine saison des travaux par le projet d'asphaltage de la route 111 sur 9 km à l'est de Taschereau et par celui de la route 391 sur 18 km au nord d'Angliers.

Nous vous avons dressé ici le portrait de quelques projets qui se dérouleront au cours de l'été 2011. Pour en savoir davantage, nous joignons la carte des travaux routiers 2011-2012 qui regroupe 40 projets répartis dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue ainsi que dans une partie de celle du Nord-du-Québec.

La période de dégel est en cours

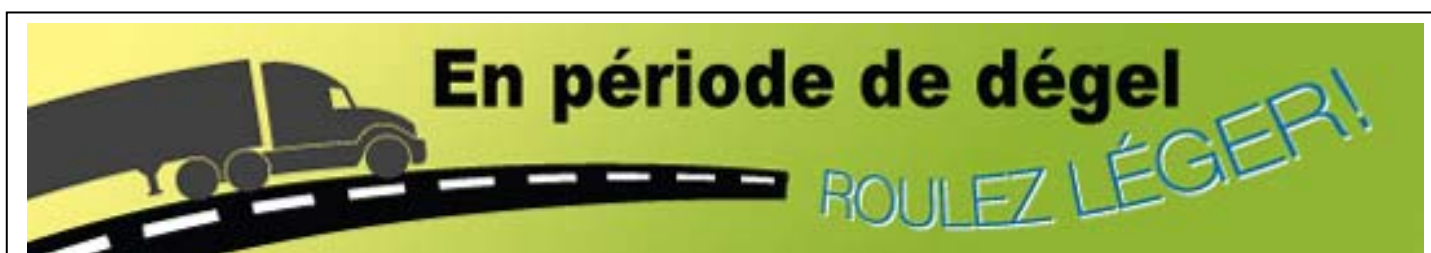
Transports Québec rappelle aux utilisateurs de véhicules lourds et aux expéditeurs que, comme chaque année, les limites de charges autorisées sont réduites en période de dégel sur l'ensemble des chemins publics pour tenir compte de la capacité portante plus faible du réseau routier durant cette période.

Pour la période de dégel 2011, les dates de début et de fin de la période de restriction des charges pour chacune des zones sont les suivantes :

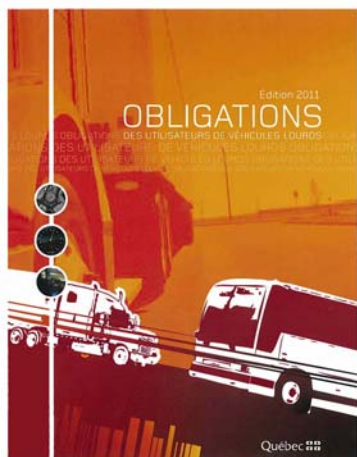
Zone 1	Zone 2	Zone 3
Du lundi 21 mars (00 h 01) au vendredi 20 mai (23 h 59)	Du lundi 21 mars (00 h 01) au vendredi 20 mai (23 h 59)	Du lundi 28 mars (00 h 01) au vendredi 27 mai (23 h 59)



Prenez note que selon l'évolution des conditions météorologiques, le début et la fin de la période de dégel peuvent être devancés ou retardés. C'est pourquoi, il est important de consulter le site Web de Transports Québec à l'adresse www.mtq.gouv.qc.ca. Vous y trouverez également une description plus détaillée des trois zones de dégel.



Nouvelle parution



C'est le 1^{er} janvier 2011 que des modifications à la définition de « véhicule lourd » inscrite dans la *Loi concernant les propriétaires, les exploitants et les conducteurs de véhicules lourds* sont entrées en vigueur.

Désormais, tout véhicule routier ou ensemble de véhicules routiers dont le poids nominal brut (PNBV) est de 4 500 kg ou plus est considéré comme un véhicule lourd. Cette loi considérait auparavant un véhicule lourd comme un véhicule motorisé ayant un poids net de 3 000 kg ou plus.

Le PNBV indique le poids d'un véhicule, y compris sa capacité de chargement maximal, selon les indications de son constructeur.

Pour connaître toutes les règles et exigences qui encadrent les activités des utilisateurs de véhicules lourds, que ce soit sur les heures de conduite et de repos des conducteurs, la vérification avant départ des véhicules, l'entretien préventif des véhicules, la vérification mécanique obligatoire, la signalisation destinée aux camions ou les normes d'arrimage des charges, consulter le site Web de la Société de l'assurance automobile du Québec à l'adresse suivante : www.saaq.gouv.qc.ca.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DIRECTION DE L'ABITIBI- TÉMISCAMINGUE

Service des inventaires et plan Service des projets Service du soutien à la gestion

80, avenue Québec
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1
Tél. : 819 763-3271
Télééc. : 819 763-3493

Centre de services de Val-d'Or

1501, chemin Sullivan
Val-d'Or (Québec) J9P 6V6
Tél. : 819 354-4651
Télééc. : 819 354-4623

Centre de services de Rouyn-Noranda

155, chemin Senator
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7E7
Tél. : 819 763-3532
Télééc. : 819 763-3786

Centre de services d'Amos

862, route 111 Est
Amos (Québec) J9T 2K4
Tél. : 819 444-5309
Télééc. : 819 444-5811

Centre de services de Macamic

123, 2^e Rue Ouest
Macamic (Québec) J0Z 2S0
Tél. : 819 782-4622
Télééc. : 819 782-4042

Centre de services de Ville-Marie

17, rue du Parc
Ville-Marie (Québec) J9V 1N2
Tél. : 819 629-6423
Télééc. : 819 629-6207

www.mtq.gouv.qc.ca

En tout temps, pour avoir de l'information sur les chantiers de la région de l'Abitibi-Témiscamingue, comme sur tous les autres chantiers du Québec, n'hésitez pas à visiter le site Web au

www.quebec511.gouv.qc.ca

ou à composer le **511**.



Le *Sans détour* est le journal externe du ministère des Transports du Québec diffusé dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue. Il est entièrement produit par le Module – Communications en collaboration avec toutes les autres unités administratives.

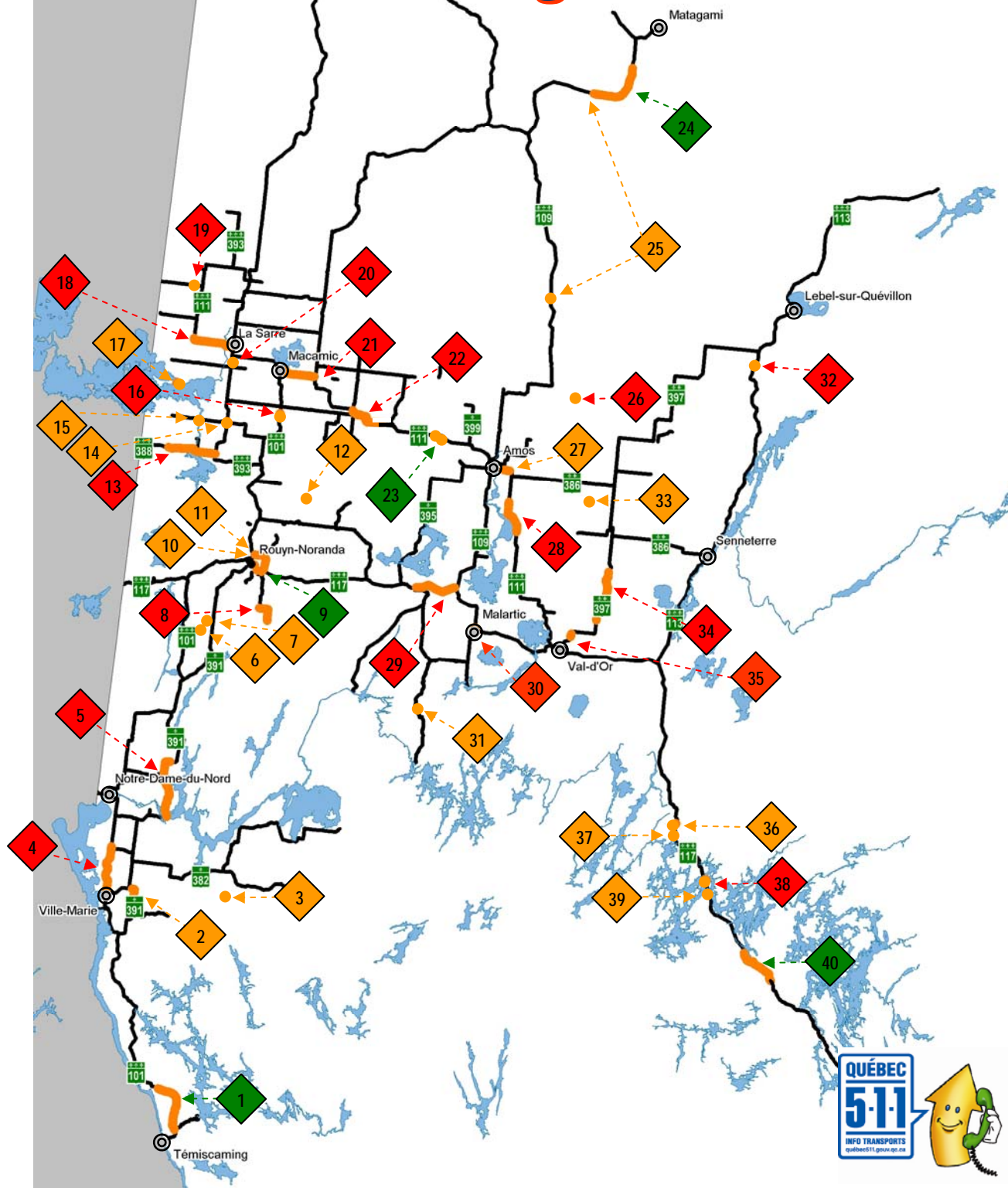
Réalisation : Luc Adam et Carole Lachance
Révision linguistique : Isabelle Turgeon

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1496-094X

**INVESTISSEMENTS
ROUTIERS
2011 - 2012**
DES CHANTIERS POUR
FAIRE AVANCER LE QUÉBEC



Abitibi-Témiscamingue



1	ROUTE 101 – TÉMISCAMING De Témiscaming vers Lanier Asphaltage de la chaussée sur 16 km et remplacement de ponceaux	12	RANG DES PONTS – ROUYN-NORANDA, QUARTIER CLÉRICY P-06847 au-dessus de la rivière Dufresnoy Reconstruction du pont	23	ROUTE 111 – LAUNAY – TASCHEREAU De Launay à Taschereau Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 9 km Route verte	34	ROUTE 397 – VAL-D'OR De Val-Senneville vers Barraute Asphaltage de la chaussée sur 15 km
2	ROUTE 391 – BÉARN – LORRAINVILLE De Béarn à Lorrainville Asphaltage de la chaussée sur 7 km et remplacement de ponceaux	13	ROUTE 388 – DUPARQUET De l'intersection de la route 393 en direction de l'Ontario Asphaltage de la chaussée sur 14 km (Parachèvement)	24	ROUTE 109 – BAIE-JAMES Du kilomètre 188 au kilomètre 205 Asphaltage de la chaussée sur 17 km	35	ROUTE 397 – RUE ALIX – VAL-D'OR Réaménagement d'une intersection
3	CHEMIN DU LAC-DES-BOIS – LATULIPE-ET-GABOURY P-07474 au-dessus de la rivière Fraser Reconstruction du pont	14	INTERSECTION DE LA ROUTE 393 AVEC LE 2 ^e -ET-3 ^e -RANG – SAINTE-GERMAINE-BOULÉ Correction de l'approche est et ajout d'éclairage	25	ROUTE 109 – BAIE-JAMES Du kilomètre 103 au kilomètre 188 Remplacement de ponceaux	36	ROUTE 117 – RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE P-06039N au-dessus du ruisseau Jackson Remplacement du pont (Parachèvement)
4	ROUTE 101 – DUHAMEL-OUEST De Ville-Marie à Saint-Bruno-de-Guigues Asphaltage des accotements sur 14 km	15	CHEMIN DE LA PLAGE-DOUCET – GALLICHAN P-00262A au-dessus du ruisseau Carboneau Remplacement du tablier de bois	26	CHEMIN DE L'ÉCOLE-FORESTIÈRE – LA MORANDIÈRE P-00095A au-dessus de la rivière Obalski Reconstruction du pont	37	ROUTE 117 – RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE P-12130 au-dessus de la décharge du lac de la Dèche Remplacement du pont (Parachèvement)
5	ROUTE 391 – ANGLIERS – GUÉRIN Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 18 km Route verte (Parachèvement)	16	ROUTE 101 – POULARIES P-00296 au-dessus de la rivière Dagenais Réfection majeure du pont	27	ROUTE 111 – AMOS De l'intersection du chemin Massicotte en direction ouest Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 2 km	38	ROUTE 117 – RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE P-06039K au-dessus de la décharge du lac Beak Réfection majeure du pont
6	CHEMIN DES 1 ^{er} -ET-2 ^e -RANGS – ROUYN-NORANDA, QUARTIER CLOUTIER P-06863 au-dessus du ruisseau Merrill Reconstruction du pont	17	CHEMIN DE L'ÎLE-NEPAWA – CLERVAL P-00184 au-dessus de la passe Cibanagog Divers travaux d'entretien	28	ROUTE 111 – SAINT-MARC-DE-FIGUERY De Saint-Marc-de-Figuery vers La Corne Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 10 km et remplacement de ponceaux	39	ROUTE 117 – RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE – KM 413 Remplacement de glissières de sécurité
7	CHEMIN DES 3 ^e -ET-4 ^e -RANGS – ROUYN-NORANDA, QUARTIER CLOUTIER P-06860 au-dessus du ruisseau Merrill Reconstruction du pont	18	ROUTE 111 – LA SARRE De La Sarre vers Dupuy Asphaltage de la chaussée sur 11 km et remplacement de ponceaux	29	ROUTE 117 – RIVIÈRE-HÉVA De Rivière-Héva à Cadillac Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 12 km	40	ROUTE 117 – RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE Entre les kilomètres 375 et 388 Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 12 km (Parachèvement)
8	ROUTE DES PIONNIERS – ROUYN-NORANDA, QUARTIER BELLECOMBE De Sainte-Agnès-de-Bellecombe vers Rouyn-Noranda Remplacement de ponceaux et asphaltage	19	ROUTE DES 6 ^e -ET-7 ^e -RANGS – SAINT-LAMBERT P-00216 au-dessus de la rivière Chaboillez Reconstruction du pont	30	ROUTE 117 – MALARTIC Réaménagement d'intersections (Parachèvement)		
9	ROUTE 117 – ROUYN-NORANDA Voie de contournement Plans et devis, acquisitions, déplacements de services publics et déboisement	20	ROUTE 393 – MACAMIC P-12095 au-dessus du cours d'eau Lamarre Remplacement du pont	31	CHEMIN RAPIDE-SEPT – ROUYN-NORANDA, QUARTIER CADILLAC P-06824 au-dessus du ruisseau Ferguson Réfection majeure du pont		
10	ROUTE 117 – AVENUE DU LAC ROUYN-NORANDA Reconfiguration du passage pour piétons	21	ROUTE 111 – MACAMIC – AUTHIER De Macamic vers Authier Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 10 km (Parachèvement)	32	ROUTE 113 – SENNETERRE VILLE P-12046 au-dessus d'un affluent de la rivière Bell Remplacement du pont		
11	INTERSECTION DE LA ROUTE 117 AVEC LA RUE DUBOIS – ROUYN-NORANDA Reconfiguration de l'intersection	22	ROUTE 111 – TASCHEREAU De la route 390 à la sortie du village côté ouest Asphaltage de la chaussée et des accotements sur 2 km et réfection de l'égout pluvial (Parachèvement)	33	CHEMIN DES 4 ^e -ET 5 ^e RANG OUEST – BARRAUTE P-00049 au-dessus du ruisseau Fisher Réfection majeure du pont		

LÉGENDE :

- ◆ Moins de 1 M\$
- ◆ 1 M\$ à 5 M\$
- ◆ 5 M\$ à 10 M\$

